DE CURAÇAOSCHE COURANT.

Deel LXIII. ZATERDAG den 3den APRIL 1875. No. 13.

Uit Nederlandsche Couranten.

DE HANDEL TUSSCHEN ENGELAND EN AMERIKA.

Na te hebben gekeken naar de rustelooze beweging van een eekhoorn in zyn draaiend kooitje, is het een aangenaam gevoel een goedige poes op zyn knieën te nemen. Dus rust men het best uit van het duizelingwekkend ronddraaien van het levendig diertje, dat met al zyn getrappel en gespring nooit verder komt.

Met deze fraaie vergelyking — aan den Amerikaanschen schryver Wendell Holmes ontleent — vestigt *Daily News* de aandacht op een eenvoudig practische redevoering van den heer Forster, dien velen gaarne leider der liberalen in 't Lagerhuis zouden zien.

De heer Forster dan sprak over een eenvoudig practisch onderwerp tot zyne kiezers te Bradford. Hy is een paar maanden in Amerika geweest, — waar hem een luisterryke ontvangst te beurt viel — en hy sprak met groote ingenomenheid over Amerika en zyn toekomst. Met veel gezond verstand besprak hy onder anderen de aanstaande internationale tentoonstelling te Philadelphia. Zyne woorden, tot de industrieelen van Engeland gericht, verdienen ook in Nederland aandacht, waar het toenemend handelsverkeer met Amerika — hoewel het nog geen honderdste is van hetgeen het zou kunnen zyn — een der lichtpunten is van den commercieelen toestand. Van internationale tentoonstellingen in Europa heeft de heer Forster denzelfden afkeer gekregen, welke, dunkt ons en ieder verstandig mensch, die er een paar van gezien heeft, moet gevoelen. Doch hy geeft tevens vele goede redenen, waarom de Europeesche handelstaten sympathie moesten gevoelen en toonen voor de tentoonstelling van Philadelphia. Zy hebben de gelegenheid om de Amerikanen, die, door dwaze drogredenen misleid, zich aan het protectiestelsel vastklampen, te overtuigen wat vrye handel is en wat hy doet en geeft.

Geen practischer manier is er om hen te overtuigen, dat vrye handel de verbruikers goed en goedkoop bedient, als een tentoonstelling van Engelsche voortbrengselen, met de pryzen er op, waarvoor ze in Engeland verkocht worden. Er is iets ondernemends, ja ridderlyks in, om midden in het kamp der protectionisten den standaard van handelsvryheid te planten, en tevens is niets zoo gepast en nuttig. Toont al de voortbrengselen uwer nyverheid en doet de Amerikaansche mannen en vrouwen de handen ineenslaan als zy opmerken, welke geringe pryzen zy zouden hebben te betalen, zoo ze de Engelsche goederen konden krygen, zonder dat een belachelyk inkomend recht de pryzen der artikelen byna verdubbelt. Laat de verbruikers zien en nadenken; predikt alleen door het uitstallen uwer goederen met aangehechte pryzen en duizenden zullen, naar huis gaande, zich ernstig afvragen of het verstandig en nuttig is, dat alle Amerikaansche verbruikers veel te veel geld uitgeven voor goederen, die ze goedkoop zouden kunnen krygen, enkel om eenige industrieelen in Pennsylvanië te bevoordeelen, die anders de concurrentie tegen Engeland niet zouden kunnen uithouden.

De Amerikaansche verbruikers weten zeer weinig af van de Europeesche pryzen. Zy geven zich niet veel rekenschap van de ontzaglyke verhooging, waartoe Amerika's onzinnige inkomende rechten dwingen. Zy weten, dat in Europa vele zaken beter gemaakt worden dan in Amerika, doch zy weten tevens, dat ze ontzaglyk duur zyn. Zy hebben een nevelachtig bewustzyn, doordien het hun zoo vaak verteld is, doch zy begrypen toch eigenlyk niet recht, dat het een goede zaak voor hen en hun land is, dat zy zeer hooge pryzen betalen voor zaken die, als de regeering zich er niet mede bemoeide, goedkoop door hen en hun gezin zouden kunnen gekocht worden. Doch wanneer zy zalen vol met voortreffelyk gemaakte stoffen en voorwerpen zien en de pryzen opmerken, die hun onbegrypelyk laag zullen voorkomen, dan zal dit eenvoudige feit een welsprekendheid en kracht hebben, waartegen de drogredenen der leiders van de republikeinsche party niet bestand zullen blyken. Als de verbruikers hun belang begrypen, zal de kleingeestige staatkunde der protectionisten overwonnen worden en de handel met Amerika een ongekende vlucht krygen. De overwinning der democraten by de stembus zal wellicht veel bydragen tot een omkeer in de staathuishoudkunde van het groote, doch jonge ryk.

De handel met Amerika werd niet zonder reden door den heer Forster besproken, want de aandacht der handelswereld is byzonder gevestigd op de Vereenigde Staten. Dus hield de Kamer van Koophandel van Manchester een vergadering, waarop de rechtsreeksche handel tusschen het Mississippi-dal en Groot-Brittannië besproken werd. De heer Worrall gaf een uitvoerige beschryving van de ontzaglyke ontwikkeling in bevolking en voortbrengselen van de staten in de Mississippi-vallei; hy wist geen enkele reden te noemen, waarom een enkel pond katoen via New-York naar Engeland zou gaan, en gaf een warme aanbeveling tot het inrichten van een stoombootlyn tusschen Liverpool en New-Orleans. Door gebrek aan goedkoope middelen van vervoer en doordien zy gedwongen worden hun voortbrengselen naar New-York of Boston te zenden, konden de landbouwers van de Mississippi-vallei niet zooveel voordeel trekken als ze wilden. Hy haalde vele voorbeelden aan van boeren, die hun graan als brandstof gebruikten, om te beletten, dat het werd opgegeten door muizen of wegrotte op het veld; en hy deelde mede dat vee soms geslacht werd, enkel ter wille van de huiden. Gebrek aan middelen van vervoer was van dit alles de reden. De bewoners van dit vruchtbare Mississippi-dal zyn landbouwers, doch geen kooplieden en kapitalisten. Zy willen voortbrengen, doch ze hebben Europeanen noodig, die hen helpen oogsten. Zy konden hun geld niet uit den grond nemen, om er handel mede te dryven, want zoodra zy dit deden, bleven de voortbrengselen weg. De voorspoed van de Mississippi-vallei hangt er van af, dat de landbouwers zich tot de bewerking van hun land bepalen, en het is de taak van den wereldhandel, hun voortbrengselen te koopen en in te ruilen tegen de zaken, welke zy behoeven. De voortbrengselen nu van het ryke, vruchtbare, onmetelyk groote dal konden tien percent goedkooper via New-Orleans dan via New-York worden afgeleverd.

De President van de Kamer van Koophandel was overtuigd, dat de reeders, handelaars en nyveren van Engeland, die over het algemeen weinig aangaande Amerika wisten, deze zaak onderzoeken zouden. Wanneer er werkelyk een verschil van tien percent of zelfs van vyf percent bestond in de kosten van aflevering te New-Orleans, was hy overtuigd, dat, hoe buitengewoon conservatief de handel ook steeds zy, toch vele lieden ondernemend genoeg zouden zyn, om de oude route te verlaten en de nieuwe te kiezen.

In Engeland begint het vertrouwen in Amerika in vele opzichten te herleven. Niet dat men thans byzonder geneigd zou zyn, om in Amerikaansche ondernemingen zonder grondig onderzoek veel geld te steken, doch men begrypt meer en meer, dat voor *bona fide*-handel, ruiling van producten als het ware, Amerika een goudmyn is. Het geheele volk moest men niet beoordeelen naar enkele beginsellooze al te slimme Amerikanen, die misbruik hebben gemaakt van het goede vertrouwen en de lichtgeloovigheid der Europeesche kapitalisten. Als een voorbeeld hoe spaarzaam en nyver het Amerikaansche volk is, kan men wyzen op het cyfer der sommen, welke in de spaarbanken van Amerika belegd worden. In Oostenryk wordt gemiddel over de geheele bevolking gerekend, 19 gulden per persoon in de spaarbanken belegd.

In Engeland bedraagt deze som *f* 22, doch in den staat New-York ryst zy tot *f* 156, in Massachusett tot *f* 430, in Connecticut tot *f* 442 en in Rhode Island tot *f* 488.

" *A most favourable showing truly for thrifty, industrious Amerika*" zegt de Engelsche krant, aan welke wy deze cyfers ontleenen.

— Wie op 't oogenblik een bezoek bracht aan South Wales en door de dalen van dat schoone land gaande, eindelyk te Cardiff aankwam, zou een treurig schouwspel zien. De dokken van Cardiff zyn in gewone tyden de roem van Engeland's nyverheid. Van alle zyden snorren zware treinen met metaal en steenkool geladen naar de haven, en een onophoudelyk rommelend geluid, als dat van den donder, wordt door de heuvelen van Penarth weerkaatst. De reusachtige hydraulische kranen en *scoops*, welke ruim 100 ton steenkool per dag in het ruim der schepen werpen, staan op 't oogenblik ongebruikt en zwygend aan de zyde van de haven, met de metalen armen omlaag gericht, gelyk de geweren der soldaten by een militaire begrafenis. Veertig sleepbooten liggen werkeloos, zyde aan zyde, in de stille en verlaten haven. Groote stoombooten en zeilschepen, die langen tyd geaarzeld hebben te vertrekken, konden het zware verlies niet langer verdragen en zeilden met ballast weg. De kooplieden en winkeliers van Cardiff zien met wanhoop hoe de zaken stilstaan, en vooral de kooplieden, die groote contracten hadden aangegaan, worden door de hooge vorderingen hunner cliënten wegens te late levering radeloos gemaakt.

Honderden werklieden en mynwerkers hebben nu reeds behoefte aan bystand van de gemeenten en op alle heuvels kan men mannen aan het werk zien bezig met breken van steenen, dat van ieder, die gemeenteonderstand vraagt, gevergd wordt. Daar zelfs mynwerkers met dit steenenbreken slechts een achttal stuivers per dag verdienen, is het te voorzien, dat de ellende ontzettend zal worden. Tot nu teren tienduizendtallen der werklieden nog van hun spaarpenningen, doch wanneer men bedenkt dat den 13 Febr. 120,000 werklieden, meest vaders van huisgezinnen, het gewone weekloon niet ontvingen, kan men begrypen hoe ontzettend de gevolgen kunnen zyn van het besluit der eigenaren om door een „*lock-out*" alle mynwerkers totdat zy zich onderworpen hebben, buiten de mynen te sluiten en hun geen werk te geven.

Het is onmogelyk in dit, als in zoovele andere gevallen, te weten te komen aan welke der strydende partyen de meeste schuld te wyten is, doch dit doet trouwens weinig ter zake. Dat de Engelsche werklieden en fabrikanten na al de opgedane ondervinding nog steeds voortgaan met zulke lompe, onhandige tweesnydende zwaarden als „*strikes*" en „*lock-outs*" te stryden, is allertreurigst.

Men slacht de hen, die de gouden eieren legt, jammert *de Times*, want industrieelen en kooplieden beginnen meer en meer een afschrik te krygen van leveringscontracten te sluiten met Engelschen, daar zy nooit zeker zyn, dat niet het een of ander duel tusschen meesters en werklieden al hun berekeningen in de war zal zenden.

— In de haven van Marseille zyn zes kanoneerbooten aangekomen, te Havre voor rekening der Regeering gebouwd en bestemd om aan boord van het transportschip Creuse naar de Fransche kolonie in Cochinchina te worden gebracht. Zy zyn 13 meter lang 3,75 meter breed, hebben een diepgang van 2 meter, voeren een enkel stuk geschut ter wydte van 8 centimeter, een equipage van 18 man en kunnen bovendien nog 40 man soldaten brengen.

— Ieder, die te Londen zynde, tyd heeft Woolwich te bezoeken, verzuime de gelegenheid niet de koninklyke academie te gaan zien, waar de officieren der genie en artillerie worden opgeleid. Het is in schier alle opzichten een model-instelling, en groot is dan ook het aantal jongelieden, die jaarlyks pogen toegelaten te worden. De cursus duurt gewoonlyk 2½ jaar, na het einde waarvan het examen plaats heeft, dat beslissen moet of de cadetten officier van de genie of van de artillerie worden, of zonder rang de academie moeten verlaten. In het laatste geval doen ze meestal een examen te Sandhurst, om by de infanterie of cavalerie te komen. In het jaar, dat de jonge prins Napoleon tot de academie werd toegelaten, waren er 108 candidaten, die zich aanboden voor het vergelykend examen, ten einde een der 40 open plaatsen te verwerven. Van deze 40 zyn onlangs 13 niet in staat geweest het eindexamen af te leggen. De cadetten werden geëxamineerd in theoretische en practische kennis van de artillerie, militaire geschiedenis, Engelsch, Fransch en Duitsch, werktuigkunde en mathesis, scheikunde en natuurkunde, de leer der fortificatie, het maken van terreinkaarten, gymnastiek en paardryden. Een zeker aantal punten wordt toegekend voor elk goed antwoord, bevredigende oplossing van een vraagstuk enz.

— Toen in 1851 Louis Napoleon Bonaparte de republiek overhoop had geworpen, werden de republikeinen en royalisten verbannen geïnterneerd, naar Afrika getransporteerd en naar Cayenne gedeporteerd. Gelyk men uit een financieel rapport van Leon Say verneemt, handelt de republiek gansch anders met de vroegere ambtenaren van het Keizerryk. Zy verleent hun, zoo als uit een lange lyst van namen blykt, pensioen, zonder dat zy den wettigen leeftyd hebben bereikt of dertig jaar in dienst zyn geweest, die noodig zyn, wil men op ondersteuning door den Staat aanspraak maken. Het rapport van Léon Say keurt begrypelykerwyze deze verspiling van 's lands gelden niet goed en dringt er op aan dat de regeering zich haaste met de indiening eener pensioenwet, opdat dergelyke misbruiken niet meer kunnen voorkomen. In parlementaire kringen vindt men deze bevoordeeling der Bonapartisten zoo dwaas, dat de zaak den 5 Febr. in een vergadering van het linkercentrum ter sprake werd gebracht. Te meer was men verbitterd, nu er ook sprake van is, om aan den hertog de Gramont, die de grootste schuld draagt van den jongsten oorlog, een pensioen van 12,000 fr. te verleenen. Onder Thiers reeds had de hertog daarom gevraagd, maar zyn verzoek werd niet toegestaan. Toen de Broglie minister was, hernieuwde de oud-minister van het keizerryk zyn aanvraag, maar opnieuw was een weigering het antwoord. Decazes daarentegen kwam met den oud-minister op een goeden voet en woonde het huwelyk by van diens zoon, den hertog de Guiche. Gramont zelf was op het laatste bal in het Elysée tegenwoordig, ten einde den president der Republiek voor zyn verzoek te winnen. *Je n'y irais pas* — zeide hy tot zyne vrienden — *si ce n'était ma retraite qui est en bonne voie.* In het linkercentrum, waar men deze dingen besprak, heerschte een zeer verbitterde stemming en men besloot een einde te maken aan de milddadigheid der regeering tegenover de Bonapartisten.

— Onlangs zyn in de *Gaulois* twee brieven openbaar gemaakt van don Juan van Bourbon, vader van don Carlos. Ze zyn ongedagteekend, maar blykbaar geschreven omstreeks 1864, aan koningin Isabella, en don Juan erkende daarin niet alleen hare rechten, maar doet afstand van al zyne aanspraken. Toen was er geen gedachte dat koningin Isabella ooit zou worden verdreven. In 1868 echter draagt don Juan zyne rechten over op don Carlos, wat hy natuurlyk niet kon doen, wanneer die brieven echt zyn. Immers dan zou hy in 1868 iets hebben overgedragen, wat hy omstreeks 1864 erkende niet te bezitten.

Thans heeft de secretaris van de ex-Koningin, op haar last, de bewering van den *Gaulois* bevestigd door te melden, dat bedoelde brieven in het bezit zyn der Koningin. De geheele zaak van het Carlisme heeft dus geen wettelyken grondslag, daar de vader van den pretendent reeds in 1864 ter gunste van Isabella afstand deed van de aanspraken, die hy mocht hebben.

— Volgens een Berlynsche telegram der *Pall Mall Gazette* heeft de Russische regeering aan den generaal Falkenhagen de waarborging der Perzische spoorwegconcessie geweigerd, wiel waarde daardoor zeer gedaald is.

BEKENDMAKING.

GOUVERNEMENTS SECRETARIE.

Curaçao den 24 Maart 1875.

IN verband met de Ministerieele missive dd. 25 February dj. L. A 3 No. 9/30 wordt vanwege het Bestuur de aandacht van belanghebbenden in deze kolonie gevestigd op de Internationale tentoonstelling van voortbrengselen van kunst en nyverheid, en van de producten van landbouw en der mynen in het jaar 1876 te Philadelphia te houden.

De twee volgende stukken kunnen nopens deze tentoonstelling meer licht verspreiden.

Voor meer informatien kan men zich vervoegen ter Gouvernements Secretarie, alwaar eenige exemplaren van de boven vermelde stukken kosteloos verkrygbaar zyn.

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

Internationale Tentoonstelling 1876,
PHILADELPHIA.

ALGEMEEN REGLEMENT VOOR DE DEELNEMINNG DER VREEMDE NATIEN.

Het Congres der Vereenigde Staten van Amerika heeft besloten tot de viering eener Tentoonstelling van voortbrengselen van Kunst, Nyverheid, Landbouw en Mynen. De President kondigde, by besluit van 4 Juli 1873, deze tentoonstelling aan en noodigde al de Natiën tot deelneming uit.

Op voorstel der Gouverneurs der Staten en Territories der Vereenigde Staten, heeft de President Commissarissen benoemd, belast om iederen Staat en ieder Territorie by de Commissie te vertegenwoordigen. Aan deze Eeuwfeest-Commissie is de geheele regeling en het bestuur over deze Tentoonstelling opgedragen.

Art. I. *Tyd gedurende welke de Tentoonstelling zal worden gehouden.*

De Tentoonstelling zal gehouden worden te Philadelphia in het Fairmount Park, zy zal worden geopend op 19 April 1876 en gesloten op 19 October daaraanvolgende.

Art. II. *Inrichting der Tentoonstelling. Toekenning van plaatsruimte.*

Alle vreemde Gouvernementen zyn uitgenoodigd Commissien te benoemen, belast met de inrichting harer afdeelingen in de Tentoonstelling. Aan den Directeur-Generaal zal vóór 1 Januari 1875 mededeeling van de samenstelling dier Commissien moeten worden gedaan.

Volledige teekeningen van de gebouwen en der terreinen zullen voor 1 Februari 1875 aan de vreemde Commissien worden toegezonden, waarop de voor iedere Natie bestemde plaatsen zyn aangewezen; in deze verdeeling zullen echter later nog wyzigingen kunnen worden gebracht.

Art. III. *Aanvrage om plaatsruimte.*

De aanvrage om plaatsruimte en alle onderhandelingen daarover moeten geschieden door de Commissie van het land, waartoe de aanvrager behoort.

Art. IV.

De vreemde Commissiën worden uitgenoodigd niet later dan 1 Mei 1875 aan den Directeur-Generaal op te geven, of zy eene vermeerdering of vermindering wenschen in de haar toegestane plaatsruimte en tevens de hoegrootheid.

Art. V. *Bepalingen voor de douane.*

Vóór 1 December 1875 moeten de vreemde Commissiën aan den Directeur-Generaal zooveel mogelyk nauwkeurige teekeningen toezenden, voorstellende de wyze waarop zy de haar toegestane ruimte zullen inrichten, met eene lyst harer inzenders, en andere bescheiden, die noodig zyn tot het opmaken van den officieëlen Catalogus.

De voor de Tentoonstelling bestemde goederen in de Vereenigde Staten aangebracht in de havens van Boston, New-York, Philadelphia, Baltimore, Portland, Port Huron, New Orleans of San Francisco, mogen naar de terreinen der Tentoonstelling worden vervoerd onder opzicht der beambten der Douane, zonder onderworpen te zyn aan een onderzoek in de havens van binnenkomst, en na het einde der Tentoonstelling mogen zy naar de haven worden teruggevoerd, vanwaar zy zullen verscheept worden. Van zulke goederen zal hoegenaamd geen recht worden geheven, behalve wanneer zy in de Vereenigde Staten verkocht worden of ter consumptie verblyven.

Art. VI. *Verzending en terugzending der goederen.*

De kosten van vervoer, ontvangst, ontpakking en opstelling der voor de Tentoonstelling bestemde goederen blyven ten laste der tentoonstellers. (*)

Art. VII. *Ontvangst der goederen.*

Met de opstelling van zware voorwerpen, welke fundeeringen of byzondere werkzaamheden vereischen, zal, volgens een bepaald daarvoor uit te geven voorschrift, moeten begonnen worden, zoodra de vorderingen in de voltooiing der gebouwen dit toelaten.

De algemeene ontvangst der goederen voor de Tentoonstelling zal beginnen op 1 Januari 1876, en geen goederen zullen meer worden toegelaten na 31 Maart 1876.

Art. VIII. *Beschikking over de plaatsruimte.*

Over de plaatsruimte aan de Vreemde Commissiën toegekend, doch door haar op 1 April 1876 niet bezet, beschikt de Directeur-Generaal.

Art. IX.

De inzender, die zyn goederen niet tot mededinging bestemt, moet daarvan aangifte doen; zy zullen alsdan niet door de Internationale Jury worden onderzocht.

Art. X. *Officieële Catalogus.*

Een officieële Catalogus zal in vier talen worden uitgegeven, namelyk in het Engelsch, Fransch, Duitsch en Spaansch. De Commissie van het Eeuwfeest behoudt aan zich het recht van den verkoop van den Catalogus.

De tien groepen van rangschikking, volgens welke de goederen in de tentoonstelling zullen worden geplaatst, met uitzondering van zoodanige collectieve tentoonstellingen waarvoor een afzonderlyke vergunning wordt geëischt, en volgens welke ook de namen in den Catalogus zullen worden opgenomen, zyn de volgende:

I. Onbewerkte stoffen uit het delfstoffen-, planten- en dierenryk.

II. Stoffen en bewerkingen gebruikt voor voedingstoffen of in de kunsten, die zonder kunstmatige bewerking door eenvoudige uittrekking of vereeniging zyn verkregen.

III. Gesponnen en geweven stoffen, filten, kleedingstukken, versierselen en andere door den mensch gedragen voorwerpen.

IV. Meubelen en alle zaken die betrekking hebben op het bouwen en inrichten van het woonhuis.

V. Werktuigen, gereedschappen, machinen en hunne behandeling.

VI. Machinen tot voorbrenging van beweging en voor vervoer.

VII. Opvoeding en onderwys; methoden en middelen daarby in gebruik.

VIII. Ingenieurs werken, Publicke werken, Bouwkunst, enz.

IX. Plastische en graphische kunsten.

X. Voorwerpen bepaald tentoongesteld uit het oogpunt der verbetering van den physischen, intellectueëlen en moreelen toestand van den mensch.

Art. XI.

De vreemde Commissiën mogen een Catalogus harer afdeeling uitgeven.

Art. XII. *Onkosten en vrystellingen.*

De inzenders hebben voor de door hen bezette plaatsruimte niets te betalen.

Een beperkte hoeveelheid stoom- en waterkracht zal kosteloos worden verschaft. De hoeveelheid daarvan zal bepaald worden te gelyk met de toekenning der plaatsruimte, terwyl door de Eeuwfeest Commissie tegen een bepaalden prys aan die inzenders, welke meer kracht noodig hebben dan die welke hun is toegestaan, die kracht zal worden verschaft; de aanvrage om die meerdere kracht moet tegelyk geschieden met de aanvrage om plaatsruimte.

Art. XIII.

De inzenders moeten zelve zorg dragen voor hunne toonkasten, tafels, en verdere uitstallingen, alsook voor de dryfriemen en verbindingsstukken benoodigd tot het overbrengen der beweging van den dryfas in het Machinegebouw. De étaleering der voorwerpen en de aan te brengen versieringen moeten in overeenstemming zyn met het algemeene door den Directeur-Generaal vastgestelde plan.

Byzondere constructies van welken aard ook, zoowel in het gebouw als op de terreinen, kunnen alleen tengevolge eener schriftelyke goedkeuring van den Directeur-Generaal opgericht worden.

De Eeuwfeest-Commissie zal voorzorgen nemen voor de veilige bewaring van alle voorwerpen in de Tentoonstelling, doch stelt zich niet verantwoordelyk voor schaden of verlies van eenigen aard, of voor ongelukken door brand of anderszins, door welke oorzake voortgebracht.

Art. XIV.

Er zullen maatregelen genomen word[e]... de inzenders of vreemde Commissiën op deelige voorwaarden hunne voorwerpen schade kunnen verzekeren.

De vreemde Commissiën zullen het ... hebben hunne afdeelingen door eigen ... naren te doen bewaken gedurende den t[yd] de Tentoonstelling voor het publiek is geo[pend] de aanstelling van zulke bewakers moe[t] de goedkeuring van den Directeur-Ge[neraal] worden onderworpen.

Art. XV. *Vertegenwoordigers van inze[nders].*

De vreemde Commissiën of personen, ... agenten zyn aangesteld, zyn verantwoor[delyk] zoowel voor de ontvangst, ontpakking e[n] ... leering der voorwerpen als voor hunne ... dering na het einde der tentoonstelling; in ... geval zal iemand als agent mogen op[treden] zonder eene aan den Directeur-Genera[al] geleverde schriftelyke goedkeuring do[or de] Vreemde Commissie, waartoe hy behoo[rt] ... geven.

Art. XVI.

Ieder coli moet voorzien zyn van he[t vol]gend adres:

To the Commission for (naam van het ...) *at the International Exhibition of* 1876, ... *ladelphia, United States of America*, en op minstens twee zyden (echter niet aa[n] ... kander tegenovergesteld) een etiquette ... ten, waarop het volgende is vermeld:

Art. XVII.

1°. Het land van herkomst. 2°. De ... of firma van den inzender. 3°. De plaats van den inzender. 4°. De groep ... toe de voorwerpen behooren. 5°. Het ... collis door dien inzender gezonden. 6°. ... volgnummer van dit bepaalde colli.

Art. XVIII.

Binnen in deze colli moet een lyst va[n] ... voorwerpen daarin vervat, aanwezig zyn.

Art. XIX.

Indien geen gevolmachtigd persoon a[anwe]zig is tot het in ontvangst nemen der g[oede]ren by hun aankomst in het Tentoonstel[lings]gebouw, zullen zy zonder eenig uitstel w... terzyde gesteld, en op kosten en risico v... belanghebbende worden bewaard.

Art. XX. *Voorwerpen welke van de T[en]toonstelling zyn uitgesloten.*

Van de Tentoonstelling zyn uitgeslote[n] ... le voorwerpen, welke in een of ander o... gevaarlyk zyn, alsook alle geheime en ... tenteerde geneesmiddelen, en alle empy[rische] preparaten, waarvan de samenstelling g[eheim] gehouden wordt.

Art. XXI.

De goederen zullen niet mogen verw[yderd] worden vóór de sluiting van de Te[ntoon]stelling.

Art. XXII.

Het maken van schetsen, teekeningen ... tographiën of andere reproductien van te[ntoon]gestelde voorwerpen, mag alleen gesch[ieden] met toestemming zoowel van den inzend[er als] van den Directeur-Generaal; het vervaar[digen] van afbeeldingen van gedeelten der Te[ntoon]stelling behoeven alleen de toestemming ... den Directeur-Generaal.

Art. XXIII. *Verwydering der goede[ren].*

Dadelyk na de sluiting der Toons[telling] zyn de inzenders verplicht hunne goeder[en en] uitstallingen te verwyderen, hetgeen vo... December 1876 moet zyn afgeloopen; ... teruggebleven goederen zullen door den [Direc]teur-Generaal worden verwyderd en o[f ver]kocht worden tot goedmaking der onk[osten] of daarover op andere wyze worden be... ter beslissing der Eeuwfeest-Commissie.

Art. XXIV. *Onderwerping aan di[e] reglementen.*

Ieder persoon moet zich by zyne inze[nding] onderwerpen en zich verbinden tot de ... having van de reglementen en bepali[ngen] welke tot regeling der Tentoonstelling ... vastgesteld.

Later zullen nog byzondere reglem[enten] worden uitgevaardigd betreffende de Te[ntoon]stelling van Schoone Kunsten, de inrich[ting] van de Internationale Jury's, de toek[enning] van eereblyken, den verkoop van enke[le be]paalde voorwerpen in de Tentoonstelling ... betreffende andere punten die niet in dit ... loopig reglement zyn behandeld.

De Eeuwfeest-Commissie behoudt zich ... recht voor dit reglement uit te leggen e[n] ... te bereiden, zoo dikwyls de belangen der ... toonstelling dit vorderen.

A. T. GOSHORN,
Directeur-Gen[eraal].

JOHN L. CAMPBELL,
Secretaris.

PHILADELPHIA, 4 Juli 1874.

(*) De Nederlandsche Hoofdcommissie hoopt ten opzichte dezer kosten later gunstige mededeelingen te kunnen doen.

'S GRAVENHAGE, 6 Februari 1875.

...oninklyk besluit van 8 December ... benoemde Hoofdcommissie ter be... an de belangen der Nederlandsche ...y de Internationale Tentoonstelling ...rengselen van kunst en nyverheid, produkten van landbouw en der 1876 te Philadelphia te houden, ...r de aandacht der nyveren en land... aan de Overzeesche bezittingen van ... op deze tentoonstelling te vestigen ... te sporen, door algemeene deelne... ...er van de Koloniën wat nyverheid ...uw betreft, ook in Amerika te haud...

...tbrengselen van Java's bodem en ny... op de Wereldtentoontenstelling te ...n 1873 hebben, zeer te recht, de aan... ...okken en de Hoofdcommissie voor... ...et een beroep op de medewerking van ... op de Philadelphia-tentoonstelling de ...Nederlandsche Koloniën op even waar... ...e te doen vertegenwoordigen.

...hier bygevoegde Algemeen Regle... ...r de deelneming der vreemde natiën ...tentoonstelling bewyst, dat alle Sta... Noord-Amerika deze grootsche onder... ...dersteunen en dat voor de vreemde na... ...r milde bepalingen zyn gemaakt.

...ederlandsche Hoofdcommissie zal, zoo... ...an de Amerikaansche Eeuwfeest-Com... ...le noodige inlichtingen heeft verkre... ...ter kennis van de belanghebbenden ...h. Dewyl de uit de Overzeesche be... ...n te verwachten verzendingen reeds in ...nd September 1875 in Nederland moe... ...n aangekomen, om naar Amerika te ...worden verzonden, verzoekt de Hoofd... ...sie allen, die aan deze tentoonstelling ...en deel te nemen, zich reeds dadelyk ...den tot de personen of commissiën, daar... ...r Z.Exc. den Gouverneur-Generaal aan... ...en.

DE NEDERLANDSCHE HOOFDCOMMISSIE VOORNOEMD:
H. VON BAUMHAUER, *Voorzitter.*

...EKENDMAKING.

...UVERNEMENTS SECRETARIE.

Curaçao den 2 April 1875.

...verzoek van den Heer Zaakgelastigde ...der Nederlanden te *Caracas* wordt hier... bekend gemaakt dat het Gouvernement ...*Venezuela* eene verandering heeft gebragt ...tolkantoren van *Maracaibo* en *La Vela* ...*pro.*

...daartoe betrekkelyke, door gezegd Gou... ...ment genomen besluiten, liggen ter in... ...van belanghebbenden gedeponeerd ter ...vernements Secretarie.

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

...OUVERNEMENTS SECRETARIE.

Curaçao den 2 April 1875.

...LYKENS mededeeling van den Heer Zaakgelastigde der Nederlanden te *Ca*... ...is de blokkade der kusten van den staat ...*con* van af de monding van de rivier *To*... ...tot die van de rivier *Oribono*, waarvan ...tendmaking is geschied in de Curaçaosche ...urant van den 7 November a. p. No. 45, ...r de regering van *Venezuela* opgeheven.

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

...OUVERNEMENTS SECRETARIE.

Curaçao den 2 April 1875.

...NAMENS den Heer Gouverneur wordt by deze bekend gemaakt, dat de zet...ng van het brood voor de volgende week, ...digende den 10 dezer, als volgt is be...ald: het brood van vyftien Cents moet $17\frac{1}{2}$ ...cen wegen en van mindere pryzen naar even...digheid; zullende het zoogenaamde fransche ...ood van den voormelden prys een once min...r mogen wegen; op pœne als by de Publi...atie van den 16 Maart 1824 is vastgesteld.

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

...Lyst van de ter Postery alhier liggende brieven, aangebragt gedurende de laatste acht dagen.

P. M. Consuegra, S. E. Curiel, Samuel da Costa Gomez, S. de Casseres, Joaquin Esteva, L. R. Ernst & Co., Helene Lubbe adres C. Golmann, Pieter Gorsira for C. H. Tillerman, George Henriquez, Anjel J. Jesurun, Antonio Leon, Caspert Meggi, G. A. Nouel, C. H. Neuman, Jesurun Penso, J. H. Reddan, Hm. J. J. Santcroos, J. E. van der Meulen.

Curaçao den 2 April 1875.
De Commis belast met de Post-directie,
J. F. K. VAN EPS.

Administratie van Financien.

Publieke Inschryving.

BENOODIGD zynde tot het bakken van brood voor het Garnizoen, enz., eene hoeveelheid van meer of min *Zes duizend ponden Tarwe meel*, leverbaar in het Magazyn, zoo zal de leverancie daarvan, by aannemelyke aanbieding, aan den voordeeligsten inschryver worden verleend, overeenkomstig de bepalingen voorkomende in de Gouvernements beschikking van den 10 September 1853, N°. 470, (zie Publicatie-blad N°. 5).

De beslotene biljetten van inschryving, waarin de merken der vaten moeten worden vermeld, zullen met de onderscheidene monsters ter Administratie van Financien worden aangenomen op aanstaanden *Dingsdag den 6 dezer*, uiterlyk tot en met het vallen van het middagschot, *zullende de biljetten, waarin de aan te biedene pryzen niet duidelyk vermeld, doorgehaald of veranderd zyn, alsmede die, waarin de merken der vaten niet opgegeven zyn, niet in aanmerking komen.* Wordende den belanghebbenden bekend gemaakt dat van het gewigt van elk vat meel voor *tarra* zal worden afgetrokken zoo veel ponden als by het nawegen van twee of drie vaten dezelven zullen bevonden worden te wegen, en verzocht by de opening der biljetten tegenwoordig te zyn of wel zich te doen vertegenwoordigen.

Curaçao den 2 April 1875.
De Administrateur van Financien,
GORSIRA.

EDWARDS, HENRIQUEZ & Co.

maken by deze bekend dat zy verhuisd zyn naar de Prinsenstraat, naast het pakhuis van de Heeren SIGISMUNDUS WEIL & Co.

Curaçao den 2 April 1875.

BEKENDMAKING.

OP Donderdag den 15 April aanstaande zullen op publieke veiling verkocht worden de gouden en zilveren voorwerpen beleend by de Spaar- en Beleenbank gedurende het jaar 1873 onder Letter I van N°. 8202 tot N°. 10,000 en onder Letter K van N°. 1 tot N°. 4320.

Nogmaals worden de eigenaars der panden waarvan de interesten nog niet zyn aangezuiverd aangemaand hunne verschuldigde interesten te komen betalen voor den verkoopdag.

Curaçao den 24 Maart 1875.

OP Vrydag den 14 Mei e. k. zullen by publieke veiling worden verkocht *TWEE HUIZEN* aan de Overzyde aan den boedel van wylen den Heer J. KRISTEN behoorende, waarvan een gelegen is tegenover de koraal van Dr. *de Veer* en het andere met drie afdaken tegenover het huis van de familie *Möller* op den berg.

Curaçao den 2 April 1875.
J. GOUVERNEUR.

Te huur of te koop

HET GROOTE
EN ELEGANTE
WOONHUIS

met een uitgestrekt Koraal, twee groote Regenbakken, Wagenhuis, Stal, verscheidene Bygebouwen voor bedienden, enz., enz., onder No. 120 C, gelegen aan de Overzyde, toebehoorende aan Mevrouw Deweduwe C. M. GAERSTE.

De kooper kan een gedeelte van den koop-schat op hypotheek erlangen.

Ook zyn er EENIGE WEL ONDERHOUDEN MEUBELS te koop.

Voor verdere informatien vervoege men zich by

W. C. GAERSTE.

Curaçao den 2 April 1875.

TE KOOP

13 balen BEST ST. DOMINGO TABAK,

á contant,
aan de Overzyde by
P. C. GORSIRA.

MISSING in my Copy of ZSCHOKKE'S NOVELLEN: the 1st. vol. containing: Alamontade, ODER DER GALEEREN-SKLAV and other tales. The friend, in whose possession it may be, would highly oblige me by returning it.

B. DE SOLA.

WEGENS vertrek van het eiland wordt door den ondergeteekende DIVERSE MEUBELEN, etc. uit de hand te koop aangeboden.

D. DE VRIES REILINGH.

Dienstbeurt als Bestuurder by de Spaar- en Beleenbank.

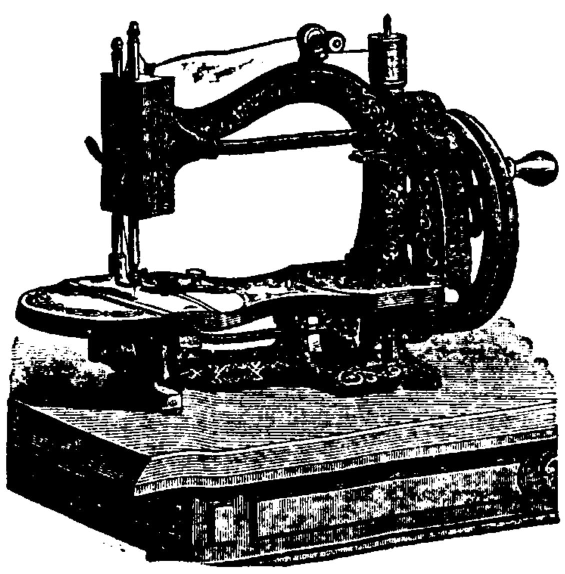
Zaturdag den 3 April 1875.
De Heer W. C. Gäerste.

BEVALLEN op 27 Maart jl., van een' Zoon, EMMA DEITELZWEIG, Echtgenoot van

S. SENIOR.

Curaçao den 1 April 1875.
Eenige kennisgeving.

FOR SALE
by John Gomard & Co.,
IMPROVED HOME SHUTTLE SEWING MACHINE.



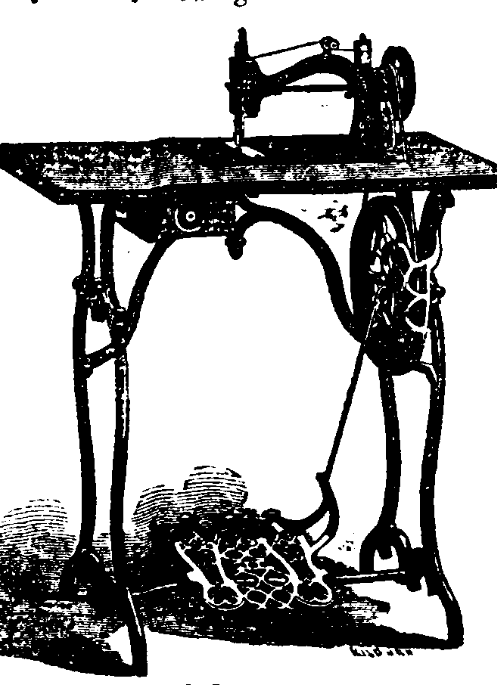
No. 1 Price *f* 45.

This Machine is intended to be used as a Hand Machine.

It is also adapted for use on Table and Treadle.

Which will be furnished at any time for *f* 35.

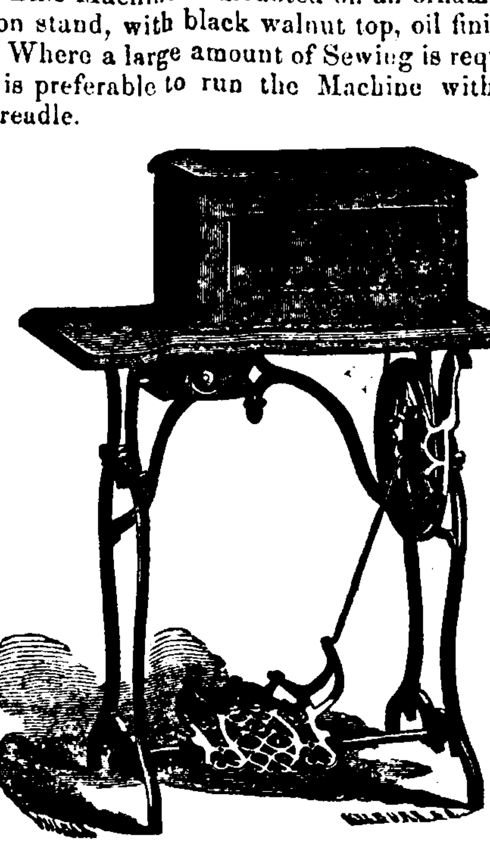
It is capable of doing all that can be done on any Family Sewing Machine.



No. 2 Price *f* 75.

This Machine is mounted on an ornamental iron stand, with black walnut top, oil finish.

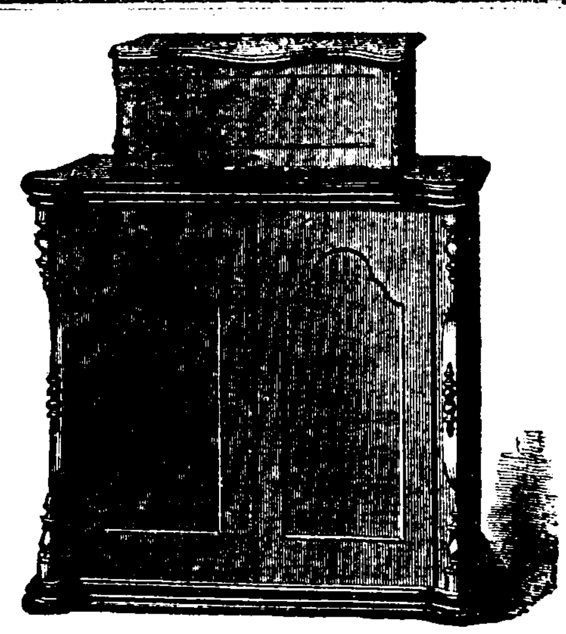
Where a large amount of Sewing is required it is preferable to run the Machine with the Treadle.



No. 3 Price *f* 85.

This Machine is the same as No. 2 and in addition, has a Cover to protect the Machine from dust when not in use.

It is a Very Desirable Style.



No. 6 Price *f* 175.

This Machine has a full cabinet case, black walnut, oil finished or polished, as ordered.
The Machine and Case are finished in the Highest Style of the Art.

The Machine No. 1 also represents the "Improved Home Shuttle Sewing Machine," with the new "Triplicate Motions," enabling the operator to execute with a single Machine, (Treadle or Hand), three distinct classes of sewing, viz: "Lock Stich," "Embroidery Stitch" and "Chain Stitch," or the whole three stitches at will in one inch, (more or less.)

This Machine combines three complete Sewing Machines in one, a result never heretofore attained in a Sewing Machine. The different styles with "Triplicate Motions," are furnished at an extra cost of only *f* 15.

C U R A Ç A O.

Vaartuigen in- en uitgeklaard in de laatste acht dagen.

INGEKLAARD.—*Maart.*

25 ned. schr. Triada, 118 t., Otamendi, Marac.
27 „ „ Manaure, 45 t., de Windt, „
29 eng. stoomb. Atlas, 760 t., Low, LaGuayra.
30 ned. bark Mary, 4 t., Luckert, Bonaire.
„ schr. Josefina, 73 t., Perret Gentil, Pto. Rico.
„ bark Experiencia, 9 t., Hart, Bonaire.
„ boot Look out, Torbed, Bonaire.
ven. schr. Esmeralda, 27 t., Esparza, Pto. Cab.
31 ned. bark Industrie, 8 t., Booi, Bonaire.
„ schr. Emilia, 9 t., de Jongh, „
ven. bark Nueva Carmen, 9 t., Yarsagaray, Bonaire.
„ schr. Amor, 31 t., LaRoche, Bonaire.
ned. „ Francisca, 5 t., Piar, „

April.

1 ven. bark Carmelita, 10 t., Faries, Pto. Cab.
eng. schr. SilverSpray, 168 t., Pearn. Towey.
am. driem. schip Rocket, 384 t., Atkinson, New-York.
2 ned. schr. Elvinia, 11 t., Haseth, Bonaire.
ital. brik Natalia, 177 t., Barsotti, LaGuayra.

UITGEKLAARD.—*Maart.*

25 ned. schr. Emilia, de Jongh.
26 ven. „ Comercio, Cassares.
27 „ bark Experiencia, Marti.
30 ned. schr. Elvinia, Haseth.
31 eng. stoomb. Atlas, Low.
ven. schr. Anna Isabel, Reyes.
ned. bark Mary, Luckert.
„ boot Look out, Torbed.
„ schr. Francisca, Piar.

April.

1 „ „ Ofir, Wolff.
ven. „ Esmeralda, Esparza.
ned. bark Experiencia, Hart.
eng. schr. Silver Spray, Pearn.
ven. bark Nueva Carmen, Yarsagaray.
2 „ „ Carmelita, Faries.
„ schr. Amor, La Roche.

AANGEKOMEN: Zondag, den 28 Maart, van New-York, laatst van La Guayra, het stoomschip van de Atlas Company *Atlas*, kapitein *Low*, en is Donderdag, naar New York over Port-au-Prince vertrokken;

Donderdag, den 1 April, van New-York, het Amerikaansche barkschip *Rocket*, kapitein *Atkinson*;

gisteren, van Marseille, laatst van La Guayra, de Italiaansche Brik *Natalia*, Kapitein *L. U. Barsotti*.

VERTROKKEN: Vrydag, den 26 Maart, naar Amsterdam, de Nederlandsche Schoenerbrik *Den Helder*, kapitein *Rab*.

Als passagiers met het Stoomschip *Atlas* van La Guayra: de Heer *W. Worm* en familie, en de Kapitein en het scheepsvolk van den Schoener *Midas*.

By Besluit der regering van de Vereenigde Staten van Venezuela is de blokkade der kusten van den staat *Falcon* opgeheven en zyn de havens van *Maracaibo* en *Coro* voor den buitenlandschen handel gesloten.

GOUVERNEMENTS SECRETARIE.

Curaçao den 18 Maart 1875.

DOOR het Bestuur dezer kolonie wordt de onderstaande van den Kapitein Luitenant ter Zee Stations Kommandant in de wateren van Curaçao ontvangen bekendmaking, door plaatsing in de Curaçaosche Courant ter kennis van belanghebbenden gebragt.

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

Koninklyke Nederlandsche Marine.

DE Stations Kommandant Z. M. Zeemagt te *Curaçao* brengt ter kennis van belanghebbenden dat, voor diegenen die daartoe genegen mogten zyn, gelegenheid bestaat zich tot den dienst der *Nederlandsche Zeemagt* te verbinden als :

MATROOS 1e. KLASSE, MATROOS 2e. KLASSE, MATROOS 3e. KLASSE of LIGTMATROOS, tegen de navolgende

GAGIEN:

MATROZEN 1e. Kl. *f* 22.— 's maands en *f* 5. 50 toelaag 's maands in de koloniën.

MATROZEN 2e. Kl. *f* 18.— 's maands en *f* 4. 50 toelaag 's maands in de koloniën.

MATROZEN 3e. Kl. *f* 14.— 's maands en *f* 3. 50 toelaag 's maands in de koloniën.

LIGTMATROZEN *f* 10.— 's maands en *f* 2. 50 toelaag 's maands in de koloniën.

De MATROZEN 1e., 2e. en 3e. Kl. zullen zich moeten verbinden voor den tyd van *vyf* achtereenvolgende jaren en de LIGTMATROZEN voor *acht* jaren.

Aan hen die zich in een van bovengenoemde kwaliteiten verbinden, wordt by hunne in dienst treding uitbetaald :

aan de MATROZEN 1e. Kl. eene *Premie* van *f* 25.— voor elk jaar dat zy zich verbinden, dus *f* 125.— *in eens* en aan den aanbrenger *f* 5.— per jaar, dus *f* 25.—

aan de MATROZEN 2e. Kl. eene *Premie* van *f* 16.— voor elk jaar, dus *f* 80.— *in eens* en aan den aanbrenger *f* 4.— per jaar, dus *f* 20.—

aan de MATROZEN 3e. Kl. eene *Premie* van *f* 8.— voor elk jaar, dus *f* 40.— *in eens* en aan den aanbrenger *f* 3.— per jaar, dus *f* 15.—

aan de LIGTMATROZEN eene *Premie* van *f* 5.— voor elk jaar, dus *f* 40.— *in eens* en aan den aanbrenger *f* 2.— per jaar, dus *f* 16.—

De vereischten om in eene van bovengenoemde kwaliteiten tot eene verbindtenis in de Zeedienst te worden toegelaten, zyn de navolgende :

De personen moeten zyn NEDERLANDERS of NEDERLANDSCHE ONDERDANEN, en vry van ligchaamsgebreken.

LIGTMATROZEN moeten minstens 17 *jaar* oud zyn doch niet ouder dan 30 *jaren.*

MATROZEN 3e. KLASSE moeten minstens 20 *jaar* oud zyn doch niet ouder dan 30 *jaren.* Zy moeten reeds op zeeschepen hebben gevaren.

MATROZEN 2e. KLASSE mogen niet ouder zyn dan 35 *jaren,* zy moeten kunnen *splitsen, knoopen, reven,* en *steekbout leggen, roeijen* enz.

En de MATROZEN 1e. KLASSE, die mede den ouderdom van 35 *jaren* niet mogen hebben overschreden, moeten, behalve de bekwaamheden voor de MATROZEN 2e. Kl. den *roergang* en het *kompas* kennen, *looden* en een *naad in een zeil naaijen.*

Buiten en behalve de bovengenoemde gagiën, en toelage voor elke kwaliteit, kunnen by *voortdurend goed gedrag, aanleg* en *geschiktheid* die gagiën *nog met eenige toelagen worden verhoogd,* zooals : by *voortdurend goed gedrag,* met eene toelage van *f* 2.— 's maands en meer ; by *bedrevenheid in de behandeling van het geschut,* mede eene toelage van *f* 2.— 's maands, terwyl by *langdurige trouwe dienst,* medailles worden uitgereikt, die den bezitter eene toelage van *f* 2.— *f* 3.— of *f* 4.— per maand doen toekomen.

Zy die genegen zyn zich op vorenvermelde conditiën in 's Ryks Zeedienst te verbinden, kunnen zich ten allen tyde in persoon vervoegen aan boord van 's Ryks oorlogschepen alhier aanwezig, alwaar hun alle verdere inlichtingen zullen worden gegeven.

Curaçao den 15 Maart 1875.

De Kapitein Luitenant ter zee,
Stations Kommandant
van Z. M. Zeemagt alhier.
RYK.

De premiën worden uitbetaald aan de schepelingen zelve en de aanbrenggelden aan den persoon, die, aanbrenger zynde, tevens houder is der stukken, die voor de aanneming in de zeedienst vereischt worden.

Zy die zich zonder tusschenkomst van aanbrenger in de zeedienst verbinden genieten het bepaalde aanbrenggeld als verhoogde premie.

Elk, wie hy ook zy, mits niet den rang van officier hebbende, is geregtigd personen ter aanneming by de marine aantebrengen, en het daarvoor vastgestelde aanbrenggeld te genieten.

De vereischte stukken zyn :

voor hen die ter koopvaardy hebben gevaren :

a. hun laatste afmonstering-billet, waarop het gedrag en de bekwaamheid zyn ingevuld.

b. een bewys van goed gedrag, afgegeven door de politie.

c. een extract geboorte-acte.

d. en by minderjarigen een bewys van toestemming hunner ouders of voogden.

voor hen die nooit in 's Ryks militaire dienst zyn geweest, noch ter koopvaardy hebben gevaren :

de stukken, hierboven vermeld, onder *b, c.* en *d.*

De Officier belast met de werving,
K. A. STAKMAN BOSSE.

De Officier van Administratie,
fungerende Commies van aanneming,
J. J. VAN DEN BERGE.

BEKENDMAKING.

AANGEZIEN de leverantie van Putwater voor het Garnizoen in het volgende jaar aan den Heer Arnemann is te beurt gevallen à 75 cents per okshoofd, en myne waterkanos thans beschikbaar hebbende, bied ik het Publiek GOED PUT-WATER van myne plantage Koningsplein aan tegen 74 cents per okshoofd, in de stad geleverd.

Curaçao den 31 December 1874.
ISAAC PINEDO Jr.

TE KOOP

by C. J. & A. W. NEUMAÑ,

à kontant,

ONDERSCHEIDENE SOORTEN

Hollandsche Sigaren

uit de fabriek van
P. G. C. HAJENIUS,

EN

Manilla Sigaren.

TE KOOP

ter dezer Drukkery,

à 50 centen kontant,

ALMANAK

voor het jaar 1875.

TE KOOP

by C. J & A. W. NEUMAÑ,

tegen billyke pryzen,

CAMPAGNE'S Hollandsch - Fransch en Fransch-Hollandsch en Hollandsch-Engelsch en Engelsch-Hollandsch Schoolwoordenboek — Thieme's Hoogduitsch - Engelsch en Engelsch-Hoogduitsch ditto — Idem Hollandsch-Fransch en Fransch-Hollandsch ditto — Nederlandsch - Hoogduitsch, Hoogduitsch-Nederlandsch Zakwoordenboek van A. Jaeger —Dictionnaire de Poche Français-Espagnol, Espagnol - Français par A. Berbrugger — Thieme's Viertalig Woordenboek Hollandsch-Fransch - Hoogduitsch - Engelsch — C. Will, Deutsch Englishes Wörterbuch — Kramer's Algemeen Woordentolk—Idem Idem verkort, laatste uitgave—Nieuwe Spaansche Spraakkunst door J. Vriend, waarvan de regels der Spaansche taal in het Hollandsch zyn — Spaansch-Fransche Grammaire van Sobrino —Onderscheidene Hollandsche, Fransche en Hoogduitsche Geschied- en Natuurkundige werken en Romans — Prentenboekjes — Gekleurde en Ongekleurde Prenten — Schoolboeken—Copieerpers met toebehooren—Teekenbehoeften en voorbeelden—Onderscheidene Kantoor- en Schryfbehoeften—Pompinktpotten—Echte Waterverw van Ackermann—Penseelen — Kwasten, Kaarten van Curaçao, laatste uitgave— Brievenwegers, Nederlandsch gewigt.

alsmede

tegen zeer lage pryzen,

HOLLANDSCHE, FRANSCHE en ENGELSCHE ROMANS.

Op de plantages Valentyn en Asiento te koop

GOED PUTWATER,

aan de bak tegen *f* 0. 50 en
in de stad te leveren tegen *f* 1. 20 de boco.

Te koop á kontant,

by August Muller,

ZEER SCHOON GROF ZOUT
en
OUDE RUM by damejeanen.

APERITIVO
DE SELTZER
DE TARRANT

Murder in the First Degree is generally brought to light, but thousands of quiet murders, of which the world never hears, are committed by the administration of wrong medicines. The dyspeptic, the bilious, the feverridden, the rheumatic, are too often *poisoned* with deadly drugs, when the persistent use of

Tarrant's Effervescent Seltzer Aperient.

with proper precautions as to diet and regimen, would inevitably have worked a speedy and thorough cure. In kidney diseases, bowel complaints, fevers, nervous paroxysms, and all other ailments that reduce the strength and vital power of the system, sustain, refresh, purify, cleanse and regulate it with this invaluable saline remedy. Sold by all druggists.

Píldoras y Ungüento Holloway,

se encuentra por mayor y al detal en el almacen de
AGUSTIN BETHENCOURT.



PILLEN HOLLOWAY

De maag, de lever en de ingewanden. In de pynlyke aandoeningen van de maag en de ongesteldheden van den lever en de ingewanden, zal eene proefneming met de Pillen bewyzen dat zy in de hoogste mate de regelende en hernieuwende hoedanigheden bezitten. Zy herstellen volmaakt den eetlust, verdryven de onaangename uitrekking van den onderbuik en voorkomen aldus de ontsteking der ingewanden en andere ernstige aandoeningen van den onderbuik. De Holloway Pillen verschaffen de grootste verligting aan de lieden, die gekweld zyn door moeijelyke spysvertering, zonder het teêrgevoeligste gestel af te matten of te verzwakken, zonder de dagelyksche studiën, vermaken of de bezigheden te belemmeren. De eenvoudigheid en de heilzaamheid van die behandeling hebben den professor Holloway de dankbaarheid verworven van al de maatschappelyke standen der twee halfronden en den verkoop bezorgd van zyne geneesmiddelen zonder weêrga in de geneeskundige geschiedenis.

De PILLEN worden verkocht in doosjes van 4 dozyn a *f* 1.— ; van 12 dozyn a *f* 3.— ; van 24 dozyn a *f* 4.50 ; van 64 dozyn a *f* 9.— ; van 132 dozyn a *f* 18.— ; van 208 doz. a *f* 27.—

De ZALF wordt verkocht in potjes van 1 once a *f* 1.— ; van 3 oncen a *f* 3.— ; van 6 oncen a *f* 4.50 ; van 16 oncen a *f* 10.— ; van 33 oncen a *f* 18.— ; van 52 oncen a *f* 27.—

Te bekomen by A. BETHENCOURT.

Gedrukt ter Drukkery van
A. L. S. MULLER &
C. J. & A. W. NEUMAN Fz.